



Carmen
Azúar

HISZPAŃSKI

w tłumaczeniach



+MP3

SYTUACJE

• BANK • RESTAURACJA • LOTNISKO • +50 INNYCH



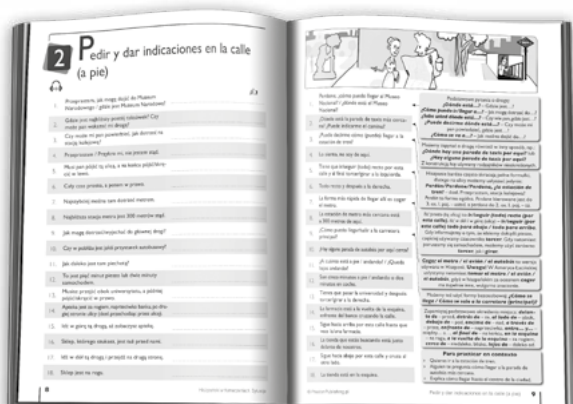
Índice

1	Quedar con los amigos	6	28	Alquiler turístico	98
2	Pedir y dar indicaciones en la calle (a pie)	8	29	Visitar a alguien, de visita	100
3	Pedir y dar indicaciones en la calle (en coche)	10	30	Solucionar problemas en casa	102
4	En la parada de autobús	14	31	En la lavandería/tintorería.	106
5	En el autobús	16	32	Alquilar un coche	108
6	En la estación de tren	20	33	En la estación de servicio (gasolinera y lavado de coches)	112
7	En el tren	24	34	En el taller mecánico	114
8	En el taxi	26	35	En la comisaría	118
9	En el aeropuerto (facturación y embarque)	30		Test 3	122
10	En el aeropuerto (control de seguridad)	34	36	En el médico	126
11	En el avión	36	37	En el hospital	132
12	Al llegar al aeropuerto	40	38	En el dentista	136
	Test 1	42	39	En la farmacia	140
13	En la recepción del hotel	46	40	En el salón de belleza	144
14	En el supermercado	50	41	El maquillaje	148
15	En la carnicería, en la panadería	54	42	En la peluquería	150
16	En la tienda de ropa, en la zapatería	56	43	Problemas con el pelo	154
17	Pagar y devolver artículos	60	44	En el gimnasio	156
18	En el cine	62		Test 4	160
19	En el teatro, en un concierto	64	45	Hablar por teléfono	164
20	En el museo	66	46	Centro de atención telefónica	168
21	En la cafetería, en el bar	70	47	En la oficina de empleo	172
22	En el restaurante (pedir la comida)	72	48	En una entrevista de trabajo	174
23	En el restaurante (durante la comida)	76	49	Solicitar documentos	180
	Test 2	80	50	En la recepción de la empresa de trabajo	184
24	En el banco	84	51	Concertar una cita	186
25	Abrir y hacer uso de una cuenta bancaria	88	52	En la agencia de viajes	188
26	En la oficina de correos	90	53	En la oficina de turismo	192
27	Alquilar un piso	94	54	Expresiones cotidianas y exclamaciones	196
				Test 5	200

Poznaj metodę w tłumaczeniach



zobacz
wskazówki



Jak się uczyć?

przeczytaj
zdania

postuchaj
wymowy

zapisz
tłumaczenie

sprawdź
odpowiedzi

Twoje postępy

W tym miejscu możesz zaznaczyć rozdziały, które już zrobiłeś i przesłuchałeś. Gdy wystarczająco dobrze je poznasz i przećwiczysz, zaznacz odpowiednie pole.

Rozdział	Zrobione	Przesłuchane	Rozdział	Zrobione	Przesłuchane	Rozdział	Zrobione	Przesłuchane
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	37.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	38.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	21.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	39.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	22.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	40.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	23.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	41.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	24.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	42.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	25.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	43.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	26.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	44.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	27.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	45.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	28.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	46.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	29.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	47.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	30.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	48.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	31.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	49.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	32.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	50.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	33.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	51.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	34.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	52.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	35.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	53.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	36.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	54.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Wstęp

Wiele sytuacji z życia codziennego wymaga umiejętności porozumiewania się w języku obcym. Aby pomóc Ci w komunikacji, zebraliśmy najbardziej przydatne słownictwo i pokazaliśmy je w charakterystycznych kontekstach językowych, które przypisaliliśmy do odpowiednich sytuacji.

Książka wykorzystuje wyjątkowy sposób nauki, który został opracowany dla osób uczących się języków obcych. Dzięki niemu uczniowie poznają i ćwiczą konstrukcje gramatyczne oraz niezbędne słownictwo, a także odkrywają zasady rządzące językiem. Tym samym usprawniają zdolność wypowiedzania się oraz ćwiczą pamięć.

Jak ćwiczyć z książką samemu?

Książka zawiera 54 rozdziały poświęcone różnym sytuacjom z życia codziennego, w których może się znaleźć każdy z nas. Została podzielona na pięć części, po których możesz skontrolować swoje umiejętności w krótkich ćwiczeniach sprawdzających.

W każdym rozdziale znajduje się lista zdań. Wykorzystując kurs audio, wsłuchaj się w wymowę poszczególnych zdań, powtarzaj je za lektorem i zakreślaj słowa nowe, trudne i ciekawe. Upewnij się, że znasz ich znaczenie, przeanalizuj je i skonfrontuj z wiedzą, którą już masz. Następnie zakryj zdania w języku hiszpańskim i spróbuj je utworzyć samodzielnie, korzystając ze zdań w języku polskim. Na koniec sprawdź poprawność swoich tłumaczeń, a w błędnie przetłumaczonych zdaniach zaznacz wyrażenia do powtórki.

Kurs audio dostępny do pobrania w internecie umożliwi Ci ćwiczenie umiejętności mówienia (na stronie 4 znajdziesz instrukcje, jak uzyskać do niego dostęp). Możesz z niego korzystać w każdej chwili, bez konieczności trzymania książki w ręku. Usłyszysz tam zdania po polsku, które powinieneś przetłumaczyć na głos, a następnie porównać z wersją hiszpańską. Wszystkie zdania są też nagrane tylko w wersji hiszpańskiej. To okazja do ćwiczenia umiejętności rozumienia ze słuchu. Gdy tylko usłyszysz zdanie, które jest dla Ciebie niezrozumiałe, zajrzyj do książki, by sprawdzić jego znaczenie.

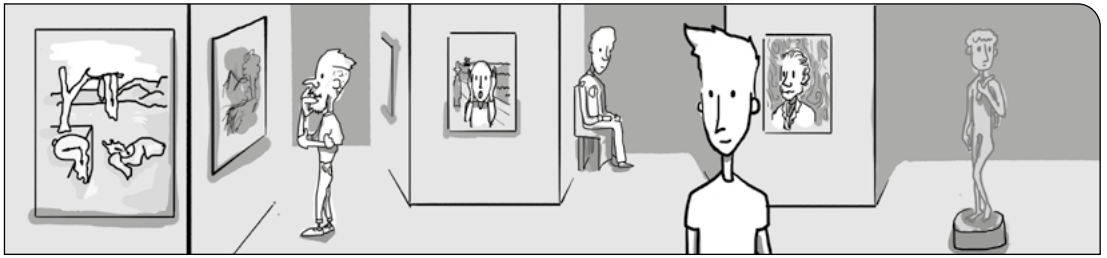
Po ćwiczeniach tłumaczeniowych zachęcamy również do praktycznego użycia zdań w sekcji *Para practicar en contexto*. Możesz to zrobić samodzielnie, z nauczycielem lub z osobą, która też uczy się języka. Możesz także opisać wydarzenia ze swojego życia, np. ostatnią wizytę u dentysty czy w sklepie. Dzięki temu utrwalisz słownictwo i poćwiczysz umiejętność używania go w kontekście. Spróbuj też opisać ilustracje, które znajdują się na górze strony w każdym rozdziale, i zapisz na nich słowa, które chcesz zapamiętać. Liczne komentarze w formie ciekawostek i informacji praktycznych pozwolą Ci natomiast lepiej poznać kulturę i realia życia w Hiszpanii, a także krajach iberoamerykańskich.

Jesteśmy przekonani, że ta książka wzbogaci Twoją wiedzę i pomoże Ci w nabyciu pewności siebie w posługiwaniu się językiem na co dzień, a nauka z nią będzie skuteczna i przyjemna.

Autorka i zespół Preston Publishing



1. Jakie są godziny otwarcia muzeum Prado?
2. Jest czynne od poniedziałku do soboty od 10 do 20, a w niedzielę od 10 do 19.
3. Jest otwarte codziennie (dosł. Otwiera codziennie dla publiczności).
4. Czy jest zwiedzanie muzeum (czy są wizyty) z przewodnikiem?
5. Zwiedzanie z przewodnikiem jest (możliwe) codziennie, ale trzeba się umówić.
6. Zwiedzanie z przewodnikiem trwa dwie godziny.
7. Czy możemy zarezerwować zwiedzanie indywidualne?
8. Możecie też wypożyczyć audioprzewodnik w kasie.
9. Mamy również godzinne oglądanie 15 wybranych dzieł.
10. Ile kosztuje pojedynczy/indywidualny bilet?
11. Pojedynczy bilet kosztuje 15 euro.
12. Jeśli chcesz też „Przewodnik po Prado”, bilet kosztuje 24 euro.
13. Przepraszam, gdzie jest kasa biletowa?
14. Kiedy są godziny wstępu wolnego?
15. Wstęp wolny obowiązuje (dosł. jest) od poniedziałku do soboty od godz. 18 do 20.
16. Czy są zniżki dla studentów?
17. Tak, wstęp jest wolny dla młodzieży do lat 18 i dla studentów do lat 25.
18. Jeśli masz karnet młodzieżowy, możesz kupić ulgowy bilet za 7,50 euro.



1. ¿Cuál es el horario de apertura del Museo del Prado?

Está abierto de lunes a sábado de 10 a 20h (de diez a ocho de la tarde) y el domingo de 10 a 19h (de diez a siete).

3. Abre (al público) todos los días.

4. ¿Hay visitas guiadas por el Museo?

5. Hay visitas guiadas todos los días, pero hay que concertarlas.

6. La visita guiada dura dos horas.

7. ¿Podemos reservar un tour privado?

8. Podéis alquilar también una audioguía en la taquilla.

9. Hay también un recorrido de una hora con una selección de 15 obras.

10. ¿Cuánto cuesta la entrada individual?

11. La entrada general cuesta 15 euros.

12. Si quieres también la Guía del Prado, la entrada cuesta 24 euros.

13. Disculpe, ¿dónde está la taquilla?

14. ¿Cuándo es el horario gratuito?

15. El horario gratuito es de lunes a sábado de 18 a 20h.

16. ¿Hay descuentos para estudiantes?

17. Sí, la entrada es gratuita para menores de 18 años y estudiantes de hasta 25 años.

18. Si tienes el carnet joven, puedes comprar una entrada reducida por 7,50 euros.

Možemy również powiedzieć
visita con guía privado albo **tour privado**.

Zauważ różnicę między czasownikami **durar** i **tardar**.

- **Durar** wskazuje na czas, który upływa między rozpoczęciem a zakończeniem akcji – na czas, w którym trwają czynności i wydarzenia. Czasownik ten tłumaczymy jako *trwać*.
- **Tardar** wskazuje na czas wykorzystywany na zrobienie czegoś; na czas, jaki zajmuje wykonanie czynności. Czasownik ten tłumaczymy jako *zabierać, zajmować*.

W muzeum Prado bilet pojedynczy nazywa się również **entrada general**.

Przydatne słownictwo:

horario (m.)	de apertura (f.), horario de visita	godziny otwarcia
	visita (f.)	wyjazd, zwiedzanie
	visita guiada	zwiedzanie z przewodnikiem
	guía (m./f.)	przewodnik/przewodniczka
	audioguía (f.)	audioprzewodnik
	taquilla (f.)	kasza biletowa
	entrada (f.)	bilet wstępu
	hacer/sacar fotos (Hiszpania), tomar fotos (Ameryka Łacińska)	robić zdjęcia
	flash (m.)	lampa błyskowa
	plano (m.)	plan muzeum
	consigna (f.)	przechowalnia
	exposición (f.)	wystawa
	obra (f.) (expuesta)	eksponat
	temporal	czasowy
	cuadernillo (m.), catálogo (m.)	broszura
	folleto (m.)	ulotka
	en exposición, expuesto	na wystawie
	recuerdos (m.), souvenirs (m.)	pamiątki

19. Czy można robić zdjęcia? / Czy mogę robić zdjęcia?
20. Nie, nie wolno robić / nie jest dozwolone robienie zdjęć.
21. W muzeum nie wolno jeść ani pić. Wolno (to robić) jedynie w Café Prado.
22. Nie wolno dotykać dzieł sztuki.
23. Okrycia wierzchnie mogą państwo zostawić w przechowalni.
24. Jako pokwitowanie z przechowalni trzeba koniecznie zabrać numerek.
25. Usługa przechowania jest darmowa dla odwiedzających muzeum.
26. Chciałabym (dosł. chciałam) pojedynczy bilet z przewodnikiem po Prado (proszę).
27. Czy wszystkie wystawy są dzisiaj otwarte?
28. Czy możemy zobaczyć też wystawy czasowe?
29. Bilet jest ważny przez cały dzień. Wskazane jest, żeby zachował go pan do końca zwiedzania.
30. Oto plan pomieszczeń i ulotka z najświetniejszymi obrazami.
31. Miłego zwiedzania!
32. Bardzo mi się podoba ten obraz!
33. To bardzo udane dzieło sztuki.
34. Wiesz, czyje ono jest?
35. Z jakiej jest epoki?
36. Chodźmy zobaczyć też kolekcję sztuki europejskiej.
37. Najlepsze dzieła Goi znajdują się w budynku Villanueva po prawej stronie muzeum.
38. Gdzie są obrazy Velázquez?
39. Opuszczanie sal zaczyna się na 10 minut przed zamknięciem muzeum.
40. Chodźmy już, bo zaraz zamkną muzeum.

19. ¿Se pueden hacer/sacar fotos? / ¿Puedo hacer/sacar fotos?
20. No, no está permitido hacer/sacar fotos.
21. No está permitido comer o beber en el Museo. Solo se puede en el Café Prado.
22. No se pueden tocar las obras de arte.
23. Pueden depositar sus prendas de abrigo en consigna.
24. Como resguardo de consigna, es imprescindible retirar una ficha numerada.
25. El servicio de consigna es gratuito para los visitantes del museo.
26. Quería una entrada general con la Guía del Prado, por favor.
27. ¿Están abiertas hoy todas las exposiciones?
28. ¿Podemos ver también las exposiciones temporales?
29. La entrada es válida para todo el día. Es conveniente que la conserve hasta el final de la visita.
30. Aquí tiene un plano del museo y un folleto con los cuadros más famosos.
31. ¡Que disfrute (de) la visita!
32. ¡Me encanta este cuadro!
33. Es una obra de arte muy conseguida.
34. ¿Sabes de quién es?
35. ¿De qué época es?
36. Vamos a ver también la colección de arte europeo.
37. Las mejores obras de Goya están en el edificio Villanueva, en la parte derecha del Museo.
38. ¿Dónde están las obras de Velázquez?
39. El desalojo de las salas comienza diez minutos antes del cierre del Museo.
40. Vámonos ya, que están a punto de cerrar el Museo.

Mówiąc o zakazach, używamy zwrotów:
no está permitido – nie jest dozwolone
está prohibido – jest zabronione
no se puede – nie wolno.

Słownictwo związane ze sztuką:

arte (m./f.)	sztuka
pintura (f.)	malarstwo, obraz
cuadro (m.), obra (f.)	obraz
dibujo (m.)	rysunek
marco (m.)	rama
escultura (f.)	rzeźba
colección (f.)	kolekcja
cerámica (f.)	ceramika
obra (f.) de arte	dzieło sztuki

Arte to słowo rodzaju męskiego i żeńskiego (tzw. *género ambiguo* – rodzaj dwuznaczny). W liczbie pojedynczej występuje najczęściej w rodzaju męskim, a w liczbie mnogiej – praktycznie zawsze w rodzaju żeńskim.

Para practicar en contexto

- » Quieres saber qué exposición temporal hay en el Museo del Prado y cuánto cuesta la entrada.
- » Eres vigilante en el Museo. Informa a los visitantes sobre lo que pueden o no pueden hacer.
- » Háblale a un amigo sobre una exposición que acabas de ver.

21

En la cafetería, en el bar



1. Dzień dobry. Co podać?
2. Poproszę czarną kawę.
3. Ja poproszę (dosł. dla mnie) kawę z niewielką ilością mleka. Czarna kawa jest dla mnie za mocna.
4. Chce pan trochę cukru? Białego czy brązowego?
5. Ma pan jakiś słodzik, sacharynę na przykład?
6. – Czy ktoś już pana obsłużył?
– Jeszcze nie. Poproszę (jedno) piwo.
7. Lane czy butelkowe?
8. Poproszę piwo bezalkoholowe.
9. Czy może mi pan podać jeszcze jedno piwo? W zimnym kuflu (proszę).
10. No dalej, jeszcze jedna kolejka! Tę stawiam ja. Co pijecie?
11. Czy chciałby pan (dosł. chce pan, żebym panu podał) jakieś przekąski do piwa?
12. Tak, poproszę sardele w occie, krokiety z dorszem i krewetki al ajillo.
13. Poproszę dwa kieliszki wina.
14. Czerwonego, białego czy różowego?
15. Czy może mi pan przynieść kartę win?
16. Poproszę czerwone domowe.
17. Jeśli pan chce, mogę podać je panu do stołu.
18. Nie, dziękuję, usiądziemy tu, przy barze.



1. Buenos días. ¿Qué le pongo?

2. Un café solo, por favor.

3. Para mí un cortado, por favor. El café solo para mí es muy fuerte.

4. ¿Quiere un poco de azúcar? ¿Blanco o moreno?

5. ¿Tiene algún edulcorante?, ¿sacarina, por ejemplo?

6. – ¿Le han atendido ya?

6. – No, todavía no. Una cerveza, por favor.

7. ¿Caña o botellín?

8. Una cerveza sin alcohol, por favor.

9. ¿Me puede poner otra cerveza? En jarra fría, por favor.

10. ¡Venga, otra ronda! Esta la pago yo. ¿Qué tomáis?

11. ¿Quiere que le ponga unas tapas con la cerveza?

12. Sí, por favor, unos boquerones en vinagre, unas croquetas de bacalao y unas gambas al ajillo.

13. Dos copas de vino, por favor.

14. ¿Tinto, blanco o rosado?

15. ¿Me puede traer la carta de vinos, por favor?

16. Tinto de la casa, por favor.

17. Si quiere, se lo puedo servir en la mesa.

18. No, gracias, nos sentamos aquí junto a la barra.

O rodzajach piw przeczytasz na stronie 75, a o rodzajach kaw – na stronie 79.

Przydatne słownictwo:

camarero/camarera (m./f.)	barman(ka), kelner(ka)
caña (f.), cerveza (f.) de barril	piwo lane
botellín (m.), cerveza embotellada	piwo butelkowe
servilleta (f.)	serwetka
cenicero (m.)	popielniczka
taburete (m.)	stołek, taboret
barra (f.), mostrador (m.)	lada
abridor (m.), abrebotellas (m.)	otwieracz do butelek
sacacorchos (m.)	korkociąg
pajita (f.) / pajilla (f.) para beber	słomka
bandeja (f.)	taca
servir	serwować
tapa/tapas (f.)	przekąska/przekąski

Azúcar to słowo rodzaju męskiego i żeńskiego (tzw. género ambiguo – rodzaj dwuznaczny), dlatego też byłoby poprawnie powiedzieć: **¿blanca o morena?**

Gdy w Hiszpanii wychodzimy do baru ze znajomymi, zazwyczaj każdy z grupy stawia wszystkim jedną kolejkę. Inny zwyczaj, **pagar a escote** (dosł. płacić na dekollet), to dzielenie rachunku między uczestników biesiady.

Oto najpopularniejsze hiszpańskie **tapas**:

- **gambas al ajillo** – krewetki podsmażone w oliwie z czosnkiem, pieprzem i natką pietruszki;
- **calamares a la romana** – kalmary smażone w cieście;
- **ensaladilla rusa** – sałatka jarzynowa (dosł. rosyjska);
- **patatas bravas** – smażone ziemniaki z pikantnym sosem pomidorowym i sosem alioli (majonezem czosnkowym);
- **pulpo a la gallega** – ośmiornica po galicyjsku;
- **sepia a la plancha** – mątwą smażoną na płycie;
- **tortilla de patatas** – hiszpański omelet z ziemniakami.

Vino tinto – czerwone wino, **vino blanco** – białe wino, **vino rosado** – różowe wino.

Para practicar en contexto

- » Pide unas cervezas para ti y para tus amigos.
- » Pide unas tapas y unos vinos.
- » Frec al camarero. Atiende a los clientes.

T est 2



1. Uzupełnij zdania słowami podanymi w nawiasach.

1. ¿Está el desayuno (*wliczony*)?
2. Tengo que hacer una copia de su (*dowód osobisty*).
3. Quería reservar una habitación (*wychodzący na*) mar.
4. Quería un kilo de (*mięso mielone*).
5. El azúcar está en el (*alejka*) de la derecha.
6. Dos (*bochenki*) de pan, por favor.
7. Perdone, ¿hay (*połączenie*) a internet aquí?
8. Disculpe, ¿dónde está la (*kasa biletowa*)?
9. ¿Hay ahora alguna (*wystawa*) temporal?
10. ¿Puede darme la (*hasło*) de WiFi, por favor?
11. Tenemos asientos en la última (*rzęd*). ¿Ves bien el (*scena*)?
12. ¿Puedes reservar tú las (*bilety*) para el espectáculo del sábado por la noche?
13. Busco una camisa (*w kratkę*) para mi hijo.
14. Perdone, ¿dónde están los (*toalety*)?
15. ¿Me puede (*przynieść*) un poco más de pan, por favor?
16. ¡Venga otra (*kolejka*)! Esta la pago yo, ¿qué queréis?

2. Utwórz kolokacje.

- | | | |
|-------------|--------------------|-------|
| 1. horario | a. de butacas | ..... |
| 2. película | b. del día | ..... |
| 3. política | c. de suspense | ..... |
| 4. menú | d. de devoluciones | ..... |
| 5. patio | e. de apertura | ..... |
| 1. café | a. completa | ..... |
| 2. primer | b. individual | ..... |
| 3. pensión | c. magnética | ..... |
| 4. tarjeta | d. plato | ..... |
| 5. entrada | e. cortado | ..... |

3. Wybierz właściwą odpowiedź.

- Lo siento, señor. No está hacer fotos.
a. permitido b. prohibido c. posible
- Me gusta esta falda. ¿Puedo?
a. probársela b. probármela c. probarla
- ¿Le están ya? ¿Qué quiere tomar?
a. atendido b. atender c. atendiendo
- ¿Qué talla?
a. estás b. tienes c. pruebas
- No entradas para esta noche. Se han vendido todas.
a. son b. están c. quedan

4. Dopasuj słowa do ich znaczeń.

- | | |
|-------------|---|
| 1. conserje | a. recipiente en el que se venden productos |
| 2. envase | b. cantidad adicional de dinero que se le da al camarero |
| 3. almacén | c. descuento en el precio de un producto |
| 4. propina | d. lugar donde se guardan mercancías |
| 5. rebaja | e. persona que vigila la entrada (p.e. de un hotel), informa y ayuda a los clientes |

5. Wstaw odpowiedni przyimek lub przyimki.

- ¿Desea usted una habitación balcón?
- Queríamos unas gambas ajillo y unas croquetas bacalao.
- ¿Me puede cortar el jamón rodajas finas, por favor?
- ¿Puede poner su compra la cinta, por favor?
- Perdone, ¿el pan es hoy?
- Voy a pagar efectivo.
- Tengo una mesa reservada tres personas.
- ¿Qué productos están oferta?
- Disculpe, pero hay un error el tique.
- ¿Me puede poner una cerveza jarra fría?
- Tenemos una avería. No se puede pagar tarjeta ahora mismo.
- Los zapatos son piel.



6. Podaj znaczenia poniższych słów oraz spróbuj podać ich definicje po hiszpańsku.

1. tique
2. estreno
3. probador
4. tapas
5. botellín
6. consigna
7. edulcorante.....
8. visita guiada
9. telón
10. plano.....

7. Dobierz odpowiedni czasownik do każdego wyrażenia.

reservar, pagar, rellenar, devolver, probarse

1. unos zapatos
2. una mesa
3. la cuenta
4. un formulario
5. un artículo

8. Wybierz poprawne tłumaczenie.

1. Jest nas dwóch. Prosimy o pokój dwuosobowy.
 - a. Nosotros es dos. Una habitación doble, por favor.
 - b. Es de nosotros dos. Una habitación doble, por favor.
 - c. Somos dos. Una habitación doble, por favor.
2. Mam rezerwację na nazwisko Perez Miró.
 - a. Tengo una reserva a nombre de Perez Miró.
 - b. Tengo una reserva de nombre de Perez Miró.
 - c. Tengo una reserva para nombre de Perez Miró.

3. Czy mamy jakiś rabat z tą kartą?
 - a. ¿Tenemos algún descuento con esta carta?
 - b. ¿Tenemos algún descuento con esta tarjeta?
 - c. ¿Tenemos algún rebaja con esta carta?
4. Co podać?
 - a. ¿Qué te paso?
 - b. ¿Qué te pones?
 - c. ¿Qué le pongo?
5. – W czym mogę pomóc? – Tylko oglądam.
 - a. – ¿En qué puedo ayudar? – Solo estoy viendo.
 - b. – ¿En qué puedo ayudarle? – Solo estoy mirando.
 - c. – ¿En qué puedes ayudarme? – Solo estoy observando.
6. Film zaczyna się za pół godziny.
 - a. La película empieza dentro de media hora.
 - b. La película empieza detrás de media hora.
 - c. La película se empieza dentro de media hora.
7. Niech będą dwa.
 - a. Que estén dos.
 - b. Que vengan dos.
 - c. Que sean dos.
8. Smacznego!
 - a. ¡Alégrate de tu comida!
 - b. ¡Que aproveche!
 - c. ¡Qué buena está la comida!

Twój wynik: __/71

Twoje notatki

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Test 1

1. 1. rotonda
2. andén
3. ganas de
4. azafata
5. parada de autobús/
autobuses
6. acera
7. enfrente
8. horario
9. de ida y vuelta
10. válido
11. parada de taxis
12. transbordos/escalas
13. báscula
14. puerta
15. de pasillo
16. despegar
2. 1. e, tarjeta de embarque
2. d, carretera principal
3. b, dinero en efectivo
4. a, billete de ida y vuelta
5. c, máquina de billetes
3. 1. c, último aviso
2. d, carretera de circunvalación
3. e, auxiliar de vuelo
4. a, vuelo de conexión
5. b, pista de aterrizaje
3. 1. b
2. c
3. c
4. a
5. b
4. 1. c
2. d
3. e
4. b
5. a
5. 1. con
2. a
3. de
4. delante
5. a
6. a, a
7. a
8. Dentro
9. en
10. en
11. en
12. durante
6. 1. pociąg sypialny
2. zakaz wyprzedzania
3. miejsce (do siedzenia)
4. pas (dla) autobusów
5. tor
6. kontroler biletów
7. tablica informacyjna
8. przedział
9. taksometr
10. składany stolik w pociągu lub w samolocie
11. nadbagaż
12. słuchawki
7. 1. recoger
2. ocurrírsele a alguien
3. abrocharse
4. validar
5. cruzar
8. 1. a
2. b
3. b
4. c
5. b
6. a
7. a
8. b
8. taquilla
9. exposición
10. clave/contraseña
11. fila, escenario
12. entradas
13. a cuadros
14. servicios/baños/aseos
15. traer
16. ronda
2. 1. e, horario de apertura
2. c, película de suspense
3. d, política de devoluciones
4. b, menú del día
5. a, patio de butacas
3. 1. e, café cortado
2. d, primer plato
3. a, pensión completa
4. c, tarjeta magnética
5. b, entrada individual
3. 1. a
2. b
3. c
4. b
5. c
4. 1. e
2. a
3. d
4. b
5. c
5. 1. con
2. al, de
3. en
4. en
5. de
6. en
7. para
8. de
9. en
10. en
11. con
12. de
6. 1. paragon
2. primera

Test 2

1. 1. incluido
2. carnet de identidad / DNI
3. con vistas al
4. carne picada
5. pasillo
6. barras
7. conexión
6. 1. paragon
2. primera

3. przymierzalnia
4. przekąski (typowe dla Hiszpanii)
5. piwo butelkowe
6. przechowalnia (bagażu)
7. słodzik
8. zwiedzanie z przewodnikiem
9. kurtyna
10. plan (np. muzeum)

- 7.**
1. probarse
 2. reservar
 3. pagar
 4. rellenar
 5. devolver

- 8.**
1. c
 2. a
 3. b
 4. c
 5. b
 6. a
 7. c
 8. b

Test 3

- 1.**
1. sacar
 2. comisión
 3. batería
 4. testigos
 5. seguro
 6. certificado
 7. acogedor
 8. escalera
 9. bombillas
 10. Come cuanto quieras / Come todo lo que quieras
 11. amueblado
 12. fianza
 13. fontanero
 14. marcha
 15. horno
 16. mancha

- 2.**
1. e, piso sin amueblar
 2. a, gasolina sin plomo

3. b, limpia en seco
4. c, ropa de cama
5. d, juego de llaves

1. c, pago adicional
2. e, puerta blindada
3. a, gastos incluidos
4. b, envío urgente
5. d, cuenta bancaria

- 3.**
1. a
 2. b
 3. c
 4. b
 5. a

- 4.**
1. d
 2. c
 3. a
 4. b
 5. e

- 5.**
1. para
 2. a
 3. por
 4. sobre
 5. por
 6. a
 7. de, a, de
 8. por
 9. por
 10. A
 11. de
 12. para

- 6.**
1. przelew
 2. hamulec
 3. zamrażarka
 4. nadawca
 5. opłata pocztowa
 6. śrubokręt
 7. sprzęgło
 8. przegląd techniczny pojazdów
 9. kieszonkowiec
 10. artykuły gospodarstwa domowego

- 7.**
1. recoger

2. cortar
3. reventar
4. romper
5. notificar

- 8.**
1. c
 2. b
 3. b
 4. c
 5. a
 6. c
 7. b
 8. a

Test 4

- 1.**
1. receta
 2. exfoliante facial / exfoliante para la cara
 3. síntomas
 4. arrugas
 5. pomada
 6. radiografía
 7. tos
 8. escayola
 9. inyección
 10. baja médica
 11. hinchada
 12. sección
 13. aparato dental
 14. cejas
 15. reflejos
 16. carné del gimnasio

- 2.**
1. d, análisis de sangre
 2. c, sala de espera
 3. e, pastillas para dormir
 4. a, muelas del juicio
 5. b, dolor de garganta
- 1.**
1. d, intoxicación alimentaria
 2. c, tez clara
 3. e, puntas abiertas
 4. b, tobillo torcido
 5. a, dentadura postiza

- 3.**
1. b
 2. a

Czy jest Ci znana cała seria?



poziomy od A1 do C2

Hiszpański w tłumaczeniach. Gramatyka i Słownictwo to wyjątkowe kursy językowe, które pozwolą Ci szybko i skutecznie opanować język hiszpański.



Tę oraz inne serie do nauki języków obcych znajdziesz w księgarni internetowej wydawnictwa www.prestonpublishing.pl.



 **Preston Publishing**



SYTUACJE

Chcesz dobierać odpowiednie słowa w różnych sytuacjach życia codziennego? Dzięki tej książce nie tylko poszerzysz swój zasób hiszpańskiego słownictwa, lecz także nauczysz się poprawnie je stosować w różnych kontekstach.

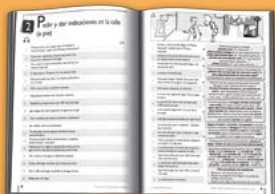
- ✓ Setki przykładów pomogą Ci się nauczyć wielu zwrotów i wyrazów używanych na co dzień.
- ✓ Testy powtórkowe zweryfikują Twoją wiedzę i utrwalą ćwiczony materiał.
- ✓ Praktyczne wskazówki gramatyczne i leksykalne wskażą Ci ważne aspekty języka hiszpańskiego.
- ✓ Nagrania MP3 udoskonalą Twoją umiejętność rozumienia ze słuchu i poprawnej wymowy.

Poznaj gotowe wyrażenia, których użyjesz w codziennych sytuacjach:

- w taksówce,
- na lotnisku,
- w restauracji,
- w piekarni,
- w banku,
- u mechanika,
- na rozmowie kwalifikacyjnej,
- w aptece,
- u lekarza,
- i wielu innych.

Jak się uczyć?

przeczytaj
lub odsłuchaj



zapisz
tłumaczenie

sprawdź
odpowiedzi



zobacz
wskazówki

posłuchaj
wymowy

Polecamy również
inne książki do nauki
hiszpańskiego:



 Preston Publishing

Książki z serii „w tłumaczeniach”
do innych języków w wersji
drukowanej i elektronicznej
zamówisz na naszej stronie:
www.prestonpublishing.pl

OBSERWUJ NAS

